



BANCO CENTRAL EUROPEO

19 de julio de 2006

NOTA DE PRENSA

BALANZA DE PAGOS DE LA ZONA DEL EURO (desagregación geográfica para el primer trimestre de 2006)

Y POSICIÓN DE INVERSIÓN INTERNACIONAL (al final del primer trimestre de 2006)

En el primer trimestre de 2006, la balanza por cuenta corriente de la zona del euro registró un déficit de 15,2 mm de euros. Los déficit frente al grupo de «otros países» (es decir, todos los países no pertenecientes a la Unión Europea (UE), salvo los del G7 no pertenecientes a la UE y Suiza), Japón y las instituciones de la UE se compensaron, sólo en parte, con los superávits contabilizados frente al Reino Unido, los nuevos Estados miembros de la UE y Estados Unidos. En la cuenta financiera, las salidas netas de inversiones directas se dirigieron, principalmente, hacia el grupo de nuevos Estados miembros de la UE, Estados Unidos y el grupo de «otros países». En cuanto a las inversiones de cartera, los residentes en la zona del euro adquirieron valores emitidos, principalmente, en el Reino Unido, Estados Unidos (especialmente, acciones y participaciones), el grupo de «otros países» y centros financieros extraterritoriales.

Al final del primer trimestre de 2006, la posición de inversión internacional de la zona del euro registraba pasivos netos por importe de 1.215 mm de euros frente al resto del mundo (equivalentes, aproximadamente, al 15% del PIB de la zona del euro), lo que representa un aumento de alrededor de 154 mm de euros, en comparación con los datos revisados correspondientes al final de 2005.

Desagregación geográfica de la balanza de pagos de la zona del euro para el primer trimestre de 2006

Cuenta corriente y cuenta de capital

La balanza por cuenta corriente de la zona del euro registró, en el primer trimestre de 2006, un déficit de 15,2 mm de euros (véase cuadro 1a), como resultado de los

déficit contabilizados en las balanzas de *transferencias corrientes* (15,1 mm de euros) y de *bienes* (4,6 mm de euros), que se compensaron parcialmente con el superávit de la balanza de *servicios* (5,1 mm de euros). La balanza de *rentas* estuvo próxima al equilibrio. La *cuenta de capital* registró un superávit de 2,3 mm de euros, debido fundamentalmente al superávit obtenido frente a las instituciones de la UE.

Los déficits de la balanza de *bienes* se registraron frente al grupo de «otros países» (43,2 mm de euros) y Japón (4,5 mm de euros). Por el contrario, los superávits más abultados se contabilizaron frente a Estados Unidos (17 mm de euros), el Reino Unido (13,2 mm de euros) y los nuevos Estados miembros de la UE (7,4 mm de euros).

El superávit de la balanza de *servicios* de la zona del euro fue resultado, básicamente, de los superávits obtenidos frente al Reino Unido (3,4 mm de euros) y Suiza (1,6 mm de euros), que se compensaron, sólo en parte, con el déficit registrado frente a Estados Unidos (3,1 mm de euros).

La balanza de *rentas* de la zona del euro estuvo próxima al equilibrio, ya que los déficits registrados frente a Japón (3,6 mm de euros) y Suiza (2,8 mm de euros) se compensaron con los superávits contabilizados frente a los nuevos Estados miembros de la UE (2,7 mm de euros), el grupo de «otros países» (2,2 mm de euros) y Estados Unidos (1,5 mm de euros).

El déficit por *transferencias corrientes* se registró, principalmente, frente a las instituciones de la UE (6,7 mm de euros) y el grupo de «otros países» (8,3 mm de euros).

La *balanza por cuenta corriente* acumulada de cuatro trimestres de la zona del euro registró un déficit de 40,4 mm de euros (alrededor del 0,5% del PIB) hasta el primer trimestre de 2006, en comparación con el superávit de 38 mm de euros contabilizado un año antes (véase cuadro 1b). Este cambio de signo tuvo su origen, principalmente, en un descenso del superávit de la balanza de *bienes* (de 92,2 mm de euros a 34,4 mm de euros), debido, a su vez, en gran parte, al aumento del déficit frente al grupo de «otros países» (de 71,1 mm de euros a 132,1 mm de euros). En el año hasta el primer trimestre de 2006, el grupo de «otros países» representó el 49% y el 37%, respectivamente, de las *importaciones* y las *exportaciones* totales de *bienes* de la zona del euro (46% y 37% un año antes).

Cuenta financiera

En la *cuenta financiera* de la balanza de pagos, el agregado de *inversiones directas* y de *cartera* registró entradas netas por importe de 17 mm de euros en el primer trimestre de 2006, como resultado de las salidas netas de *inversiones directas* (15 mm de euros) y de las entradas netas de *inversiones de cartera* (31 mm de euros).

Las *inversiones directas* contabilizaron salidas netas hacia los nuevos Estados miembros de la UE (7 mm de euros), Estados Unidos (7 mm de euros) y el grupo de «otros países» (6 mm de euros), que se compensaron, sólo en parte, con las entradas netas desde el Reino Unido (4 mm de euros).

En lo que respecta a las *inversiones de cartera*, los inversores de la zona del euro realizaron adquisiciones netas de valores extranjeros por importe de 192 mm de euros, que se distribuyeron entre *acciones y participaciones* emitidas en Estados Unidos (29 mm de euros), el Reino Unido (15 mm de euros), Japón (14 mm de euros) y el grupo de «otros países» (32 mm de euros) y *valores distintos de acciones* emitidos en el Reino Unido (37 mm de euros), centros financieros extraterritoriales (32 mm de euros) y el grupo de «otros países» (20 mm de euros).

La rúbrica de *otras inversiones* registró entradas netas por importe de 70 mm de euros, como resultado, fundamentalmente, de las entradas netas procedentes de los centros financieros extraterritoriales (45 mm de euros), Japón (23 mm de euros) y Estados Unidos (17 mm de euros). Estas entradas se compensaron, en parte, con las salidas netas de inversiones hacia Suiza (20 mm de euros).

Posición de inversión internacional al final del primer trimestre de 2006

Al final del primer trimestre de 2006, la posición de inversión internacional de la zona del euro registraba pasivos netos por importe de 1.215 mm de euros frente al resto del mundo (equivalentes, aproximadamente, al 15% del PIB de la zona del euro). Esta cifra representa un incremento de 154 mm de euros, en comparación con los datos revisados correspondientes al final de 2005 (véase cuadro 2).

La variación de la posición de inversión internacional fue resultado, en gran medida, de aumentos de las posiciones deudoras netas en *inversiones de cartera* (de 1.307 mm de euros a 1.425 mm de euros) y en *otras inversiones* (de 317 mm de euros a 395 mm de euros), que se compensaron, sólo en parte, con un incremento de la posición acreedora neta en *inversiones directas* (de 259 mm de euros a 282 mm de euros).

euros). Las variaciones en las rúbricas de *inversiones directas*, *inversiones de cartera* y *otras inversiones* fueron debidas, fundamentalmente, a transacciones, aunque otros cambios (principalmente, revalorizaciones, como consecuencia de variaciones de los tipos de cambio y del precio de los activos, o reclasificaciones) también contribuyeron de forma significativa a estos resultados, especialmente en *inversiones de cartera*. Las variaciones de los activos de reserva tuvieron su origen, principalmente, en variaciones de los tipos de cambio y de los precios de los activos.

Revisiones de los datos

En esta nota de prensa se incluyen revisiones de los datos de la balanza de pagos (con una desagregación geográfica) y de la posición de inversión internacional correspondientes al cuarto trimestre de 2005. Las revisiones de la balanza de pagos afectan, básicamente, a las *inversiones directas*, las *inversiones de cartera* y *otras inversiones*, así como a los ingresos de *inversiones directas*. Las revisiones de la posición de inversión internacional se refieren, principalmente, a la posición deudora neta en *otras inversiones* (revisada de 276 mm de euros a 317 mm de euros) y a la posición acreedora neta en *inversiones directas* (revisada de 233 mm de euros a 259 mm de euros).

Información adicional sobre la balanza de pagos y la posición de inversión internacional de la zona del euro

No se dispone de desagregación geográfica de los datos trimestrales de balanza de pagos de la zona del euro para las siguientes rúbricas: pasivos de *inversiones de cartera*, *derivados financieros* y *activos de reserva*. En lo que respecta a la desagregación geográfica de la posición de inversión internacional sólo se dispone de datos anuales.

El BCE y la Oficina Estadística de las Comunidades Europeas (Eurostat) publican sendas notas de prensa en las que se presenta la balanza de pagos trimestral de la zona del euro y de la UE (véase Eurostat's Euro-Indicators News Releases). De conformidad con la división de funciones acordada, el BCE compila y distribuye estadísticas mensuales y trimestrales de balanza de pagos de la zona del euro, mientras que Eurostat centra la atención en los agregados trimestrales y anuales de la UE. Los datos se ajustan a las normas internacionales, en particular, las establecidas en la quinta edición del Manual de Balanza de Pagos del FMI. Los

agregados correspondientes a la zona del euro y a la UE se compilan de forma coherente sobre la base de las transacciones y posiciones de los Estados miembros con residentes de países de fuera de la zona del euro y de la UE, respectivamente.

En el apartado «Statistics» de la sección «Data services» - «Latest monetary, financial markets and balance of payments statistics», que figura en la dirección del BCE en Internet, se puede consultar un conjunto completo de estadísticas actualizadas de balanza de pagos y de la posición de inversión internacional. Estos datos también pueden descargarse utilizando la «Statistical DataBank Browser Interface (EBI)» del BCE. Los resultados se publicarán también en el Boletín Mensual del BCE de agosto de 2006. Asimismo, en la dirección del BCE en Internet puede consultarse una nota metodológica detallada sobre el mismo tema. La próxima nota de prensa sobre la balanza de pagos trimestral de la zona del euro, incluida la desagregación geográfica, y la posición de inversión internacional se publicará el 18 de octubre de 2006.

Anexos

Cuadro 1a: Balanza de pagos trimestral de la zona del euro con una desagregación geográfica (primer trimestre de 2006).

Cuadro 1b: Balanza de pagos trimestral de la zona del euro con una desagregación geográfica (operaciones acumuladas de cuatro trimestres hasta el primer trimestre de 2006 y hasta el primer trimestre de 2005).

Cuadro 2: Balanza de pagos y posición de inversión internacional de la zona del euro (datos trimestrales).

Banco Central Europeo

Dirección de Comunicación

División de Prensa e Información

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente